



## Doveri e divieti nel commercio al dettaglio

La scheda è destinata ai punti vendita che forniscono prodotti chimici al pubblico e completa la scheda A04.  
Per la fornitura esclusiva a utilizzatori professionali o commerciali si rimanda alla scheda D03.

### Doveri del fornitore e divieti di consegna (fornitura a persone private).

		Possibilità di fornitura				Doveri del fornitore				
		Consegna a privati permessi?	Consegna a minori permessi?	Vendita al servisol permessi?	Fornitura di campioni a privati permessi?	Registrazione dei dati per la fornitura?	Competenza specificata del fornitore necessaria?	Informazione dell' utente dal fornitore necessaria?		
	<b>T+</b>	Prodotti chimici molto tossici		No	No	No	No	Non pertinente		
	<b>T</b>	Prodotti chimici tossici con le frasi R: R45, R46, R49, R60 o R61 (proprietà CMR, categorie 1 e 2) <sup>1</sup>		No	No	No	No	Non pertinente		
	<b>T</b>	Prodotti biocidi tossici <sup>3</sup>		No	No	No	No	Non pertinente		
	<b>T</b>	Prodotti fitosanitari tossici		No	No	No	No	Non pertinente		
	<b>T</b>	Altri prodotti chimici tossici		Si	No	No	No	Si	Si	Si
	<b>C</b>	Prodotti chimici corrosivi con la frase R: R35		Si	No	No	No	Si	Si	Si
	<b>C</b>	Prodotti chimici corrosivi con la frase R: R34		Si	No	No	No	No	Si	Si
	<b>E</b>	Prodotti chimici con pericolo di esplosione		Si	No	No	No	Si	Si	Si
	<b>N</b>	Prodotti chimici pericolosi per l'ambiente con la frase R: R50/53 (in imballaggi dal contenuto maggiore di 1 kg)		Si	No	No	No	No	Si	Si
	<b>F</b>	Prodotti chimici facilmente infiammabili con le frasi R: R15 o R 17		Si	No	No	No	No	Si	Si
		Prodotti per l'autodifesa (spray al pepe)		Si	No	No	No	Si	Si	Si
		Prodotti chimici con le frasi R: R1, R4, R5, R6, R16, R19 o R44		Si	No	No	No	No	Si	Si
		Sostanze e preparati PBT <sup>4</sup> e vPvB <sup>5</sup> con contenuto minimo di tali sostanze ≥ 0,1%		Si	No	No	No	No	Si	Si
		Sostanze dell'allegato 4 OPChim & preparati con un contenuto di tali sostanze ≥ 0.1%		Si	No	No	No	No	Si	Si
		Carburanti (diesel, benzina)		Si	Si	Si	No	No	Si <sup>6</sup>	No
		Tutti gli altri prodotti chimici <sup>2</sup>		Si	Si	Si	Si	No	No	No

- <sup>1</sup> CMR: cancerogeno, mutageno e tossico per la riproduzione.
- <sup>2</sup> Rispettare le restrizioni e i divieti specifici di fornitura prescritti dall'Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici.
- <sup>3</sup> I prodotti biocidi sono p.es. spray per insetti, prodotti di protezione del legno, prodotti chimici per il trattamento dell'acqua con un numero di omologazione CHZxxxx.
- <sup>4</sup> PBT: Persistente, Bioaccumulabile e Tossico.
- <sup>5</sup> vPvB: molto Persistente e molto Bioaccumulabile.
- <sup>6</sup> Non è richiesta nessuna conoscenza specifica per la fornitura alle pompe di erogazione delle stazioni di servizio.

#### Testi del frasi R utilizzate nella tabella

Frasi R	Testo	Frasi R	Testo
R 1	Esplosivo allo stato secco.	R 35	Provoca gravi ustioni.
R 4	Forma composti metallici esplosivi molto sensibili.	R 44	Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato.
R 5	Pericolo di esplosione per riscaldamento.	R 45	Può provocare il cancro.
R 6	Esplosivo a contatto o senza contatto con l'aria.	R 46	Può provocare alterazioni genetiche ereditarie.
R 15	A contatto con l'acqua libera gas estremamente infiammabili.	R 49	Può provocare il cancro per inalazione.
R 16	Pericolo di esplosione se mescolato con sostanze comburenti.	R 50/53	Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R 17	Spontaneamente infiammabile all'aria.	R 60	Può ridurre la fertilità.
R 19	Può formare perossidi esplosivi.	R 61	Può danneggiare i bambini non ancora nati.
R 34	Provoca ustioni.		

**Indicazione per prodotti caratterizzati con il sistema GHS:** per gli obblighi per la fornitura vale il sistema di caratterizzazione attuale. Questa indicazione è riportata sulla scheda di dati di sicurezza.

#### Informazioni che si devono dare all'acquirente

Al momento della consegna a privati di sostanze e di preparati particolarmente pericolosi, il rivenditore deve informare l'utente in modo adeguato sulle misure di protezione necessarie e sulle prescrizioni di smaltimento dei rifiuti in vigore. Le indicazioni utili a tale scopo sono riportate sulla corrispondente scheda di dati di sicurezza del prodotto rispettivamente nelle indicazioni d'utilizzo.

#### Registrazione di dati

Per la fornitura a privati di alcune sostanze o preparati, il rivenditore deve annotare in un registro determinati dati (nome, cognome, indirizzo, prodotto, utilizzo, quantità, data). Quest'ultimo può essere scaricato dal sito [www.bag.admin.ch/anmeldestelle/02182/index.html?lang=it](http://www.bag.admin.ch/anmeldestelle/02182/index.html?lang=it)  
Il registro di consegna in forma cartacea non è più ottenibile.

#### Dovere di diligenza

Nel quadro del suo dovere di diligenza, oltre alle prescrizioni che figurano nella tabella, anche il rivenditore deve osservare le avvertenze del produttore riportate sugli imballaggi (per es. «conservare lontano dalla portata dei bambini.»).

#### Particolarità per la fornitura di prodotti chimici a utenti professionali nel commercio al dettaglio

Il divieto di consegna di sostanze e preparati molto tossici, tossici e preparati con proprietà CMR, biocidi e prodotti fitosanitari tossici così come di campioni non è applicabile per gli utenti professionali, nemmeno nel caso in cui essi siano ancora minorenni. Tuttavia, nel quadro del dovere di diligenza, il rivenditore deve verificare, nel limite del possibile, che l'acquirente sia in effetti un utilizzatore professionale.

La consegna di sostanze e preparati particolarmente pericolosi al servizio a utilizzatori professionali è vietata se rimane data l'accessibilità anche a persone private. La consegna di sostanze e preparati particolarmente pericolosi a utenti professionali non deve essere per forza segnata in un registro. Ciononostante si raccomanda di farlo per assicurarsi che l'acquirente abbia preso coscienza del suo

dovere di diligenza. Nel commercio al dettaglio deve essere data all'acquirente professionale, se richiesta, una scheda di dati di sicurezza.

### **Ulteriori informazioni e schede**

Altre schede relative a temi della Legge sui prodotti chimici sono riportate su [www.chemsuisse.ch](http://www.chemsuisse.ch) o alle pagine dei [servizi cantonali competenti](#).

Ulteriori informazioni sul diritto in materia di prodotti chimici sono consultabili sul sito [www.cheminfo.ch](http://www.cheminfo.ch).